隠の王

なばりのおう

9

鎖谷悠希

9784757523661

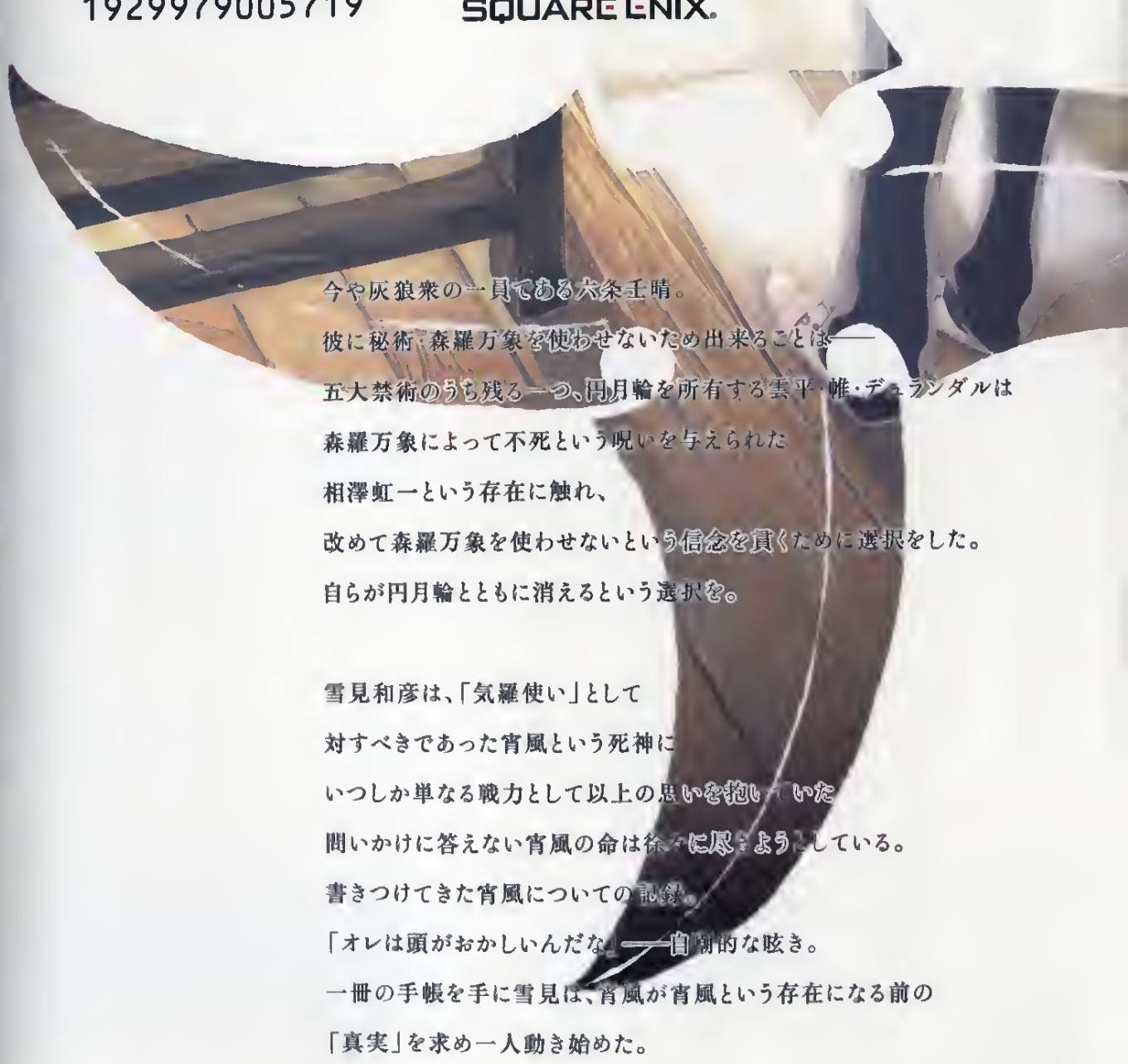
ISBN978 4 7575 2366 1

C9979 ¥571E

1929979005719

雑誌48074-85
定価 本体571円 ＋税

SQUARE ENIX.



今や灰狼衆の一員である六条壬晴。
彼に秘術・森羅万象を使わせないため出来ることは――
五大禁術のうち残る一つ、円月輪を所有する雲平・雌・デュランダルは
森羅万象によって不死という呪いを与えられた
相澤虹一という存在に触れ、
改めて森羅万象を使わせないという信念を貫くために選択をした。
自らが円月輪とともに消えるという選択を。

雪見和彦は、「気羅使い」として
対すべきであった宵風という死神に
いつしか単なる戦力として以上の思いを抱いていた
問いかけに答えない宵風の命は徐々に尽きようとしている。
書きつけてきた宵風についての記録。
「オレは頭がおかしいんだな」――自嘲的な呟き。
一冊の手帳を手に雪見は、宵風が宵風という存在になる前の
「真実」を求め一人動き始めた。

鎌谷悠希

G FANTASY COMICS
GFC
恋の王 なばりのおう 9
鎌谷悠希
YUUKI KAMATANI
SQUARE ENIX

鎌谷悠希

隠の王

なばりのおう

9

隠の王

なばりのおう

鎌谷悠希

9

隠の王

なばりのおう

9

鎌谷悠希

目次

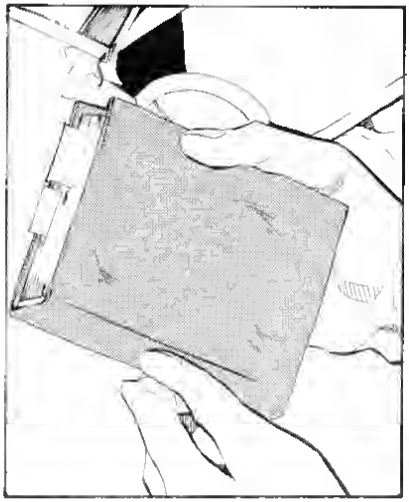
第肆拾肆話
かくして糸は切られた ——— 3

第肆拾伍話
コトダマ ——— 57

第肆拾陸話
見つけた時間の君 ——— 109

第肆拾柒話
いざや楽しき夢を見ん ——— 155

隠の王



*YUKIMI'S NICKNAME FOR GAJI

2月10日
P.M. 8:00
THE KIRA-USER, A YOUNG BOY, IS PUT IN MY CARE BY LEADER HATTORI. THE KIRA... A JUTSU THAT SLOWLY ERASES YOUR LIFE.
...DOES THIS CHILD REALLY HAVE THE KIRA?
HE DOESN'T SPEAK.
P.M. 9
FEBRUARY 10TH
REALLY
VERY
10 YEARS OLD
THE KIRA-USER, A YOUNG BOY, IS PUT IN MY CARE BY LEADER HATTORI
I PUT HIM IN YOUR CARE, YUKIMI-KUN
I'VE BROUGHT SEVERAL SETS OF CLOTHES, BUT IF IT LOOKS LIKE YOU NEED ANY MORE JUST CONTACT ME

鎌谷悠希（かまたにゆうき）

隠の王（なばりのおう）

THIS KIND OF KID HAS THE KIRA?
HE'S SHORT... HE DOESN'T LOOK 18 AT ALL.
WHY?
WHY DO I HAVE TO TAKE CARE OF A BRAT LIKE YOU...

IF YOU CAN USE THE KIRA, WE SHOULD BE ABLE TO USE YOU IN ACTUAL FIGHTS
YOU BETTER BE USEFUL
OH YEAH, WHAT'S YOUR NAME?
I HAVEN'T UPDATED MOST OF HIS BASIC INFORMATION UNTIL RECENTLY.
BELL KIDS

FEBRUARY 11
BELL KIDS
I'M A...!
WHEN I FINISHED MY WORK IN BOTH THE FRONT WORLD AND THE WORLD OF NABARI AND RETURNED HOME, A STRANGE SCENE WAS UNFOLDING
I HAD TO DO SOME PRETTY DIRTY WORK TODAY...
WIPE

UGH..
A SIDE-EFFECT TO GAINING THE KIRA...?
THE "KI" IN THE BODY DISTORTS AND GOES MAD
AH..
UGH..
BONES ARE PULLED LONGER AND MUSCLES ARE TORN
IS THE GROWTH SPURT HE HAD NOT YET RECEIVED HAPPENING NOW IN A FEW SHORT HOURS?
MULTIPLY AT A FURIOUS RATE
THAT FIGURE I SAW COULD ONLY BE DESCRIBED AS A MONSTER

O-
OW...
AAH
THAT'S IT!!
THAT CONTINUED FOR THREE DAYS AND THREE NIGHTS

I BEGAN TO FEAR HIM... IT WAS JUST A BUNCH OF BONES WRAPPED IN A SINGLE SKIN
WITH THE MAIN IDEA TO PUT SOME MEAT ON HIS BONES WE SYSTEMATICALLY FILLED HIS STOMACH WITH FOOD
I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE OF THAT, BUT EVEN TODAY HE EATS VORACIOUSLY
YUKIMI-SAN, ARE YOU GOING SOMEWHERE?

YOITE, DON'T FORGET YOUR MEDICINE
HM? YEAH
YOU GUYS GO WITH RAIKOU AND EAH, OKAY?
WHAT ARE THESE AGAIN?
THEY'RE CALLED CELL PHONES, AND THEY ARE A POPULAR MEANS OF COMMUNICATION OUT OF THE PALACE, YOUR MAJESTY
SO THESE ARE PRESENTS FROM ME
YOURS TOO
THOSE THINGS
OOH~

MAKE SURE THEY'RE TURNED ON ALL THE TIME SO WE CAN REACH EACH OTHER
GOT IT?
REMEMBER TO CHARGE THEM!
IF YOU DON'T KNOW WHAT A CELL PHONE IS, WHY DO YOU KNOW SO MUCH ABOUT THAT?
IT'S A BREACH OF PRIVACY
JUST DON'T TRACE OUR POSITIONS WITH THE GPS SYSTEM AND WATCH OUR EVERY MOVE. OKAY?
ポーン
SNAP
通話
エントランス
玄関
解錠

……
WHAT IS THIS ABOUT?
I WAS JUST GETTING READY TO LEAVE
I'VE COME TO PICK UP ROKUJOU-KUN
YOU WERE SUPPOSED TO BE PROTECTED FROM THE BEGINNING
THERE IS NO NEED

SO YOU CAN GET EVEN A LITTLE BIT CLOSER BACK TO YOUR NORMAL LIFE, WE'RE PREPARING A PLACE TO LIVE, AS WELL FINDING A SCHOOL
I'M SORRY YOU'VE BEEN THROWN AROUND BECAUSE OF OUR CIRCUM-STANCES IN THE WORLD OF NABARI
BUT YOITE'S NOT FEELING WELL-
IT'S THE LEADER'S ORDER
YOITE, YOU GO AND LOOK FOR MR KUMOHIRA
LET'S GO, THE CAR IS WAITING FOR US DOWNSTAIRS
YUKIMI-SAN...

OF COURSE
IF HE'S WITH THE LEADER, THEN HIS SAFETY IS GUARANTEED, RIGHT?
COMPLETELY?
STINKING OF BLOOD DOESN'T SUIT YOU
MIHARU
I'LL GO TOO-

天立

I KNOW, BUT WILL YOU TELL ME, KAZUHO?
WHY DO YOU WANT TO HEAR MORE ABOUT YOITE NOW, OF ALL TIMES?
BEFORE, YOU WERE ALL, "IT DOESN'T MATTER, I'M NOT INTERESTED"
THIS WAS THE SWEATER HE WAS WEARING AT THAT TIME
I WAS SO SURPRISED WHEN LEADER RAN IN WITH A BLOODY KID IN HIS ARMS...
THE FIRST TIME I SAW HIM WAS DECEMBER TWO YEARS AGO
IT WAS OVER A YEAR BEFORE HE WAS GIVEN TO YOU TO TAKE CARE OF, BROTHER

THIS...!
THERE WAS MASSIVE HEMORRHAGING FROM AN EXTERNAL WOUND AT THE BASE OF HIS NECK ON THE LEFT SIDE, SO WE TOOK HIM INTO EMERGENCY SURGERY
I WOULD JUST CHECK UP ON HIS PROGRESS EVERY ONCE IN A WHILE
AFTER HIS WOUND HEALED UP, THAT STOPPED AS WELL
WE MANAGED TO GET HIM STABLE, AND AFTERWARDS HE CONTINUED THE REST OF HIS TREATMENT UNDER LEADER'S CARE
AND THEN AFTER A WHILE, I LEARNED THAT THAT YOU WOULD BE TAKING CARE OF THAT CHILD

THESE CLOTHES... LEADER TOLD ME TO THROW THEM OUT, BUT...
THAT'S IT
THAT'S ALL I KNOW, ANYWAYS
YOITE WAS SO SMALL AND SO ALONE
WHERE IS THE PLACE YOU RETURN TO?
IS THERE "SOMEONE" WAITING FOR YOU...?
I FEEL LIKE THIS IS THE ONLY MEMORY THAT CONNECTS YOITE TO THE FRONT WORLD, SO I COULDN'T THROW IT AWAY—

I GUESS IT JUST REMINDED ME OF US FROM A LONG TIME AGO...
HM
THERE'S SOMETHING IN THE BREAST POCKET
REALLY?
A CARD?

IT LOOKS LIKE A LITTLE MESSAGE CARD THAT YOU WOULD PUT WITH A PRESENT
THERE'S NOTHING WRITTEN ON IT, THOUGH...
I'LL TAKE THIS
I GOT SOME REFERENCE, THANKS
.....
KEEP QUIET ABOUT THIS TO ITSUKI-SAN AND LEADER, THOUGH, OKAY?
BROTHER...
DO YOU THINK YOU CAN SAVE YOITE BY KNOWING HIM?

BUT...
DON'T DO ANYTHING THAT WILL GET YOU THROWN OUT OF KAIROUSHUU, OKAY?
KAIROUSHUU IS THE "PLACE"
THAT WE FINALLY FOUND

高等学校
YOU'RE LATE!
WE'LL BE LATE FOR OUR MEETING WITH RAIKOU-SAN!"
AAH, SORRY~
SO DID YOU BRING IT?
YES! JUST HOW YOU WANTED IT
THANKS, YOU TOTALLY SAVED ME ♡
WOW, YOU LISTED THEM ALL!
POLITICAL CONFERENCES AND THE TV/RADIO CAST RECORD
JUST IN CASE, EVERYTHING'S THERE FROM THIS JANUARY TO THREE YEARS AGO
A SPECIAL FEATURE ABOUT HATTORI TOUJIROU'S LEGACY IT GOT ME TOTALLY MOTIVATED
IF YOU WRITE A WEIRD ARTICLE ABOUT THIS, I'LL NEVER FORGIVE YOU

SEE YOU~
I'LL TREAT YOU TO SOMETHING GOOD NEXT TIME
RATHER THAN THAT, HURRY UP AND GET BACK TO YOUR WORK IN THE WORLD OF NABARI!
YOU... YOU'RE THE SAME AGE AS HIM, RIGHT?
HM...
TAKE CARE OF YOITE
YUKIMI-SAN?
GAU

OH, IT'S FROM RAIKOU-SAN!
YES
I'M SORRY, WE'LL BE A BIT LATE
WE'LL BE RIGHT THERE!
FEB-RUARY 14
HIS BODY GREW RECKLESSLY BUT HIS MOUTH STAYED SHUT
YOU WANT ME TO CUT YOUR HAIR WITHOUT TOUCHING IT?
ARE YOU STU-PID!

LEADER SAID THAT A NAME WASN'T NECESSARY
BUT IT'S TROUBLESOME WHEN THERE'S NOTHING YOU CAN CALL SOMEONE
BUT IF I LOOK BACK TO THAT NOW
I WONDER WHAT WOULD BE A GOOD NAME.....
HMMM...
GIVING A DYING PERSON A NAME MIGHT NOT BE THE BEST IDEA IN THE WORLD
KIRASUKE?
TETSUO... KOSABUROU?

WIND... OF THE NIGHT...
YOITE
...YOITE...
UHH, I DUNNO... I MEAN, IT WAS MY CAT...
THAT WAS THE NAME OF A CALICO CAT THAT I HAD ONCE OWNED A LONG TIME AGO...

YOITE ...
YUKIMI GAVE HIM THAT NAME, YOU KNOW

WE'RE EXPECTING YUKIMI AND THE OTHERS TO SUCCESSFULLY GAIN THE ENGETSURIN
IS THAT. SO
THE WORLD OF NABARI IS NOT A PLACE FOR FRAIL CHILDREN LIKE YOU TO STAY LONG
LET'S HANDLE THE SITUATION CAREFULLY SO WE CAN GET YOU BACK TO THE FRONT WORLD EVEN ONE MINUTE FASTER
ME?
HATTORI-SAN... WHAT ARE YOU PLANNING TO USE THE HIJUTSU FOR?

NO, I'M JOKING. DON'T TAKE IT IN STRIDE
OKEY DOKEY
WORLD DOMI-NATION
"THE RESETTING OF HISTORY"
OF COURSE, NOT JUST MAKING THE SLATE BLANK, BUT WITH FINE ADJUSTMENTS
PEOPLE WHO AT FIRST GLANCE SEEM FRIENDLY, BUT ARE ONLY PRETENDING, PEOPLE WHO HAVE MINOR QUARRELS WHILE CARRYING THE WEIGHT OF THE PAST ON THEIR SHOULDERS AND DESPISING EACH OTHER...
I'VE LIVED IN MULTIRACIAL PLACES, HAD REAL-LIFE EXPERIENCES, AND SEEN HARSH REALITY IN IT SO MUCH IT HURT.

IF YOU THINK OF IT THAT WAY, THE WORLD WILL NEVER HAVE PEACE
THE WORLD SOCIETY IS PERPETUALLY BOUND BY THE ERRS OF THE PAST. YOU COULD EVEN SAY IT HAS BECOME A HABIT.
I JUST WANT TO THROW OUT A SINGLE STONE FROM THE SHADOWS THAT IS ALL.
FOR PEOPLE TO TAKE A STEP FORWARD, THE SHINRABANSHO IS NECESSARY

WHEN THE WORLD IS FREE OF THE SHACKLES THAT BIND IT, HOW WILL PEOPLE BEGIN TO LIVE...
THIS IS GOING TO BE THE FIRST CAUTIOUS EXPERIMENT
WHAT DO YOU THINK ROKUJOU-KUN
I THINK THAT'S FINE
PLEASE DO YOUR BEST
はははは
WHY THANK YOU
WE'LL WORK HARD SO YOU WON'T BE BURDENED
SO...
I'M GOING TO BRING THIS UP BECAUSE IT HAS TO DO WITH THAT AS WELL

YOU HAVE NO NEED TO GRANT YOITE'S DESIRE
DON'T YOU THINK THE ERASING OF A BEING IS MEANINGLESS AS WELL?
WHY...

EVEN "WHY HE WANTS TO DISAPPEAR"
I KNOW THE GIST OF THESE THINGS
I WAS THE ONE WHO FOUND HIM
BUT YOITE WAS SUPPOSED TO DIE
AND WITH THE EXTREME SITUATION OF GAINING THE KIRA BEING "DEATH", HE INSTEAD TRIED TO GET CLOSER TO A POSSIBILITY OF "DISAPPEARING"
BY PUTTING HIMSELF INTO THE "SHADOW" OF THE WORLD OF NABARI, KAIROUSHUU HE DISAPPEARED FROM THE "FRONT" WORLD

IF THE SHINRABANSHO DID NOT ACTIVATE AFTER HE GAINED THE KIRA
IF USING THE SHINRABANSHO CAN PRODUCE COMPLETE DISAPPEARANCE
IT IS NATURAL FOR THAT CHILD TO AWAIT IT...
YOITE IS LOOKING AT THE SHINRABANSHO.
...HE IS LOOKING AT YOU FOR HIS LAST WISH

IT'S RARE THAT YOU WOULD BE LATE TO A MEETING, GAU
WAIT, YOITE
I KNOW THAT YOU WANT TO HURRY, BUT WE HAVE TO KEEP A STEADY PACE
NO, THERE'S NO HURRY
OKAY, THEN...

I'LL LEND YOU AS MUCH POWER AS I CAN
I'M GOING TO GO TO WHERE HE IS
YOITE
I'M WORRIED ABOUT MIHARU

WE WANT TO SAFELY EXTRACT THE HIOUTSU FROM YOU
THAT'S ALSO FOR YOUR OWN SAKE
DO YOU UNDER-STAND?
BUT I CAN'T LET YOU GRANT THAT WISH
YOITE WILL DIE
BUT.. YOITE AND I ...
BUT BE RELIEVED

WHEN THE HIJUTSU IS TRANSFERRED TO ME, AND IF THE BOY IS STILL ALIVE, I WILL GRANT HIS WISH FOR YOU
I WON'T LET YOU USE IT UNTIL WE LOSE THE RISK OF FAILURE
"DO YOU UNDERSTAND?"
"THAT BOY"
"IS DESTINED TO DIE"

I'M STAYING WITH MIHARU
YOITE
WHY ARE YOU HERE?
LET'S GO, MIHARU

THAT IT'S POINTLESS TO ERASE A BEING'S EXISTENCE
WE WERE JUST TALKING ABOUT YOU
GIVE UP
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT .
STOP

...AS WELL AS BEAUTIFUL
ARE YOU READING LIPS TO COVER FOR YOUR LACK OF HEARING?
YOU REALLY ARE DILIGENT AND SMART...
YOU KNOW THAT FORCING ROKUJOU-KUN TO DO THE IMPOSSIBLE WILL NOT HELP EITHER OF YOU
BECAUSE YOU ARE A KIND CHILD
...YOU...
...YOU'RE WRONG...

TO WISH FOR THE HAPPINESS OF ANOTHER BEFORE YOURSELF... YOU SORROWFUL CHILD
.....
NO ONE COULD PREDICT THAT ONLY A FEW MONTHS LATER THE SHINRABANSHO WOULD BE ACTIVATED
YOU GAINED THE KIBA
NOT ROKUJOU-KUN, OR YOU, OR EVEN ME
PLEASE, STOP IT.
YOITE

THAT'S A THING CALLED DESTINY
DON'T SAY IT
I'LL FALL APART
WHEN THE HIJUTSU IS IN MY HANDS
I'LL MAKE A WORLD WHERE SORROWFUL CHILDREN LIKE YOU WERE NEVER BORN
SO PLEASE, HAVE PEACE OF MIND
BUT I CAN ONLY
GOOD NIGHT

I CAN ONLY
RELY ON
MIHARU-

UGH
YOITE, DON'T-
HA
!
HAND OVER ALL OF THE KINJUTSU-SHOS

IT LOOKS LIKE YOU'VE CHOSEN THE WRONG OPPORTUNITY
IF WE HAD ONLY COLLECTED ALL THE KINJUTSUSHOS, I'M SURE OUR SITUATION WOULD BE DIFFERENT...
PLEASE HAND OVER THE KIN-JUTSUSHOS
YOU'LL EVEN THROW AWAY PEACE TO STAY AT YOITE'S SIDE...
STAYING WITH ME IS FOR YOUR BENEFIT TOO, YOU KNOW
PLEASE, HAND THEM OVER...
ROKU-JOU-KUN

PLEASE HAND THEM OVER
I WONDER WHERE THE SOURCE OF YOUR BOND IS...
TOO BAD

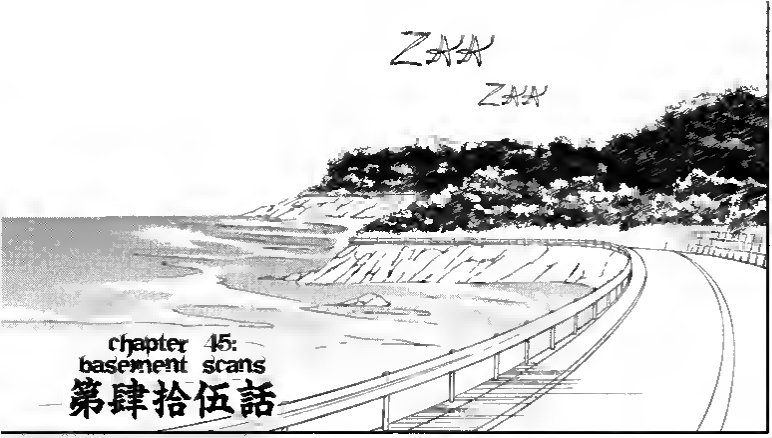
YOITE

MIHA-
RU...

OH MY
HOW TROUBLE-SOME...
A PITY, I LIKED THIS HOUSE
PROTECT ROKUJOU-KUN SO HE DOES NOT GET HURT
KILL HIM
AND THE KIRA USER?

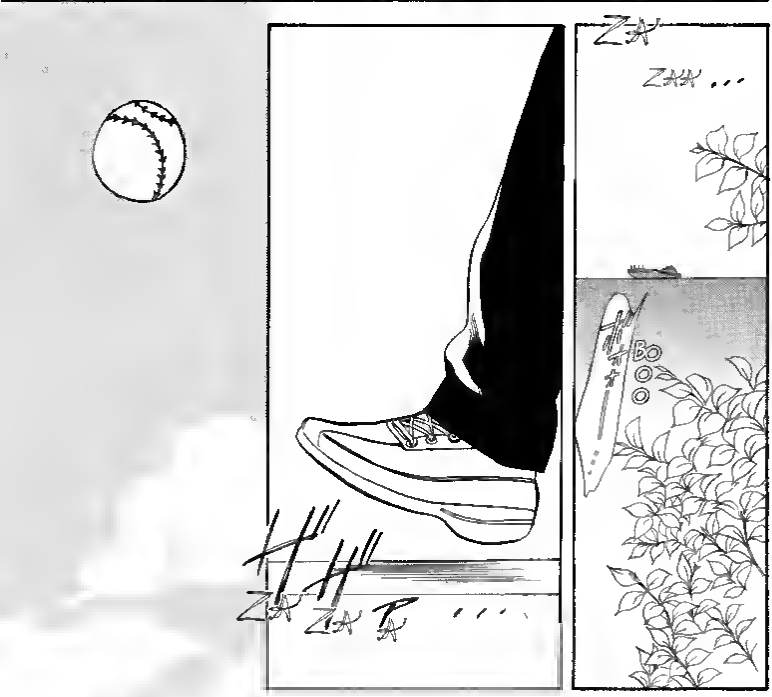
WHAT CAN WE DO-
WHAT SHOULD WE DO?
WE JUST MADE ENEMIES WITH THE LEADER OF KAIROUSHUU
ついに"その時"が来てしまった!!
4月号に続く
3月18日 火曜発売

縄の王
UNEDITED SCANLATION
RAW: LADYCAOIMHE
TRANSLATOR: AELPHIA
CLEANING: AELPHIA
EDITING: ANYONE WHO NOTICES MISTAKES
Nabari no ou
VOLUME 9 CHAPTER 44



chapter 45:
basement scans

第肆拾伍話

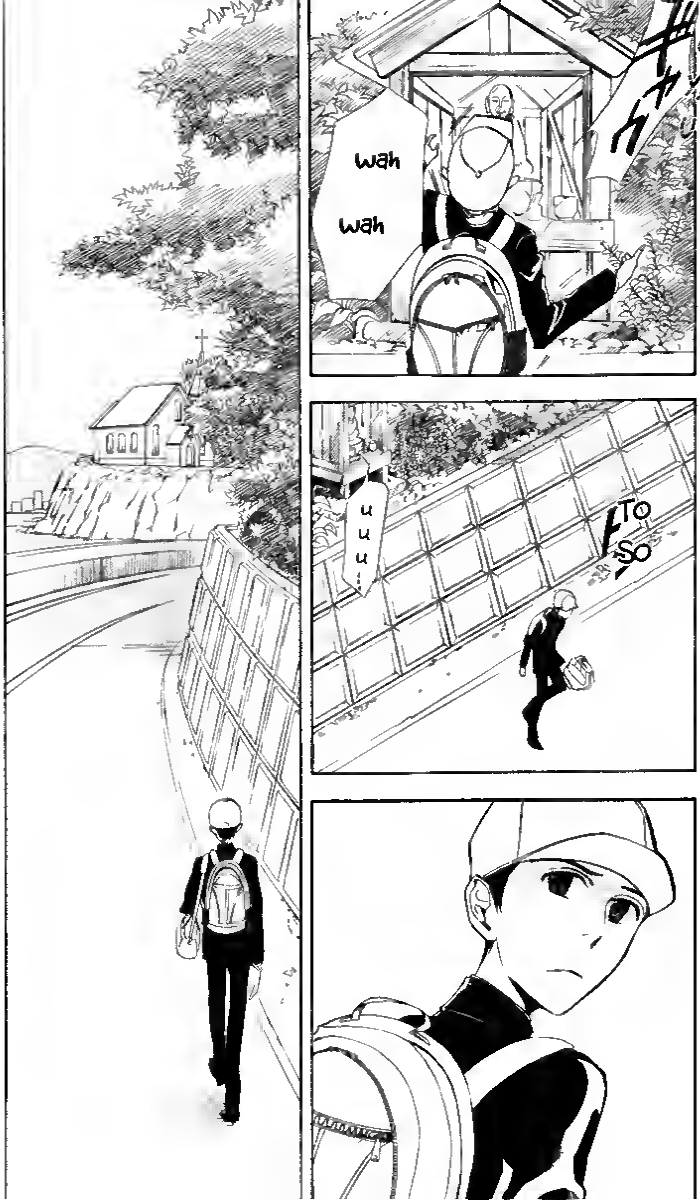


PA
SU
mi
mi
PA
SHI
mi
ya
mi
ya
mi
ya

Mi
Mi

IT'S NOT GROWING
U
U
YOU'RE REALLY NOT PRODUCING ANY MILK
I GUESS

U
TSU
A
A


GI
wah
wah
uuu...
ITO

第肆拾伍話 コトダマ

chapter 45 basement scans kotodama

書店

BA
TSU
DA
ZA
ZA
TSU

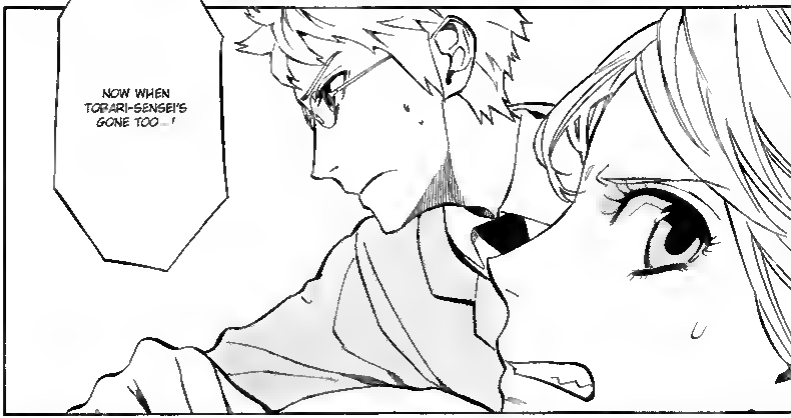
GA
!
GU
RU
N
BI
SHI
YU
SHI
YU
ZA
TSU

NO.
IT'S NOT.
KAIROU-SHUU?
ZA
WA
BI
XU
DO
TSU

TA
N
ZA
TSU
GU
A
ZA
TSU
BA
TSU
There's gone
HI
YU
TSU

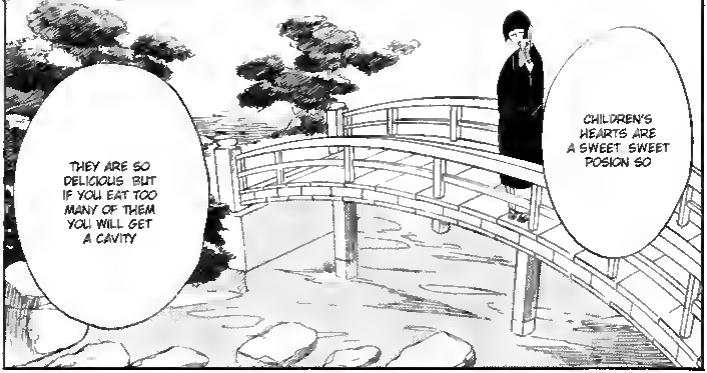
KOUICHI! ARE YOU ALRIGHT!?
RAIMEI-SAN WHAT WAS THAT OGRE-LIKE FACE YOU MADE RIGHT NOW ?
A MENACE? MENACE?
I see.
I CAN'T FEEL ANY KILLING-AURA
I CAN'T FEEL HOW MANY THEY ARE OR WHERE THEY ARE
YEAH,
THEY ARE QUITE SKILLED

RUN!
WE MUSTN'T BE SURROUNDED!
SHIT, WHAT IS THIS!?
20 KM


NOW WHEN TOPARI-SENSEI'S GONE TOO...!

THAT BOY HAS INHUMAN REFLEXES... I'M HAVING A HARD TIME.
HYOUKA-SAN
HUH?
N-NO...
SO WHAT?
IF YOU FAIL THE MISSION,
YOU WILL HAVE TO DIE TO MAKE IT UP TO KASA.

WELL THAT WAS UNEXPECTED BUT
I WILL NOT FAIL
ALTHOUGH IT WAS AN ORDER FROM THE HIGH-UPS, I NEVER THOUGHT IT WOULD BE A JOB FOR US, THE STATE'S SPECIAL FORCE
NO, IT IS YOUR REQUEST. WE WILL HAVE RESULTS
NOT AT ALL, THIS IS MY OWN JUDGEMENT
BUT IS YOUR LEADER NOT CAPABLE ENOUGH WITHOUT HAVING TO CALL IN A TEMPORARY GROUP FROM OUTSIDE
ICHIKI

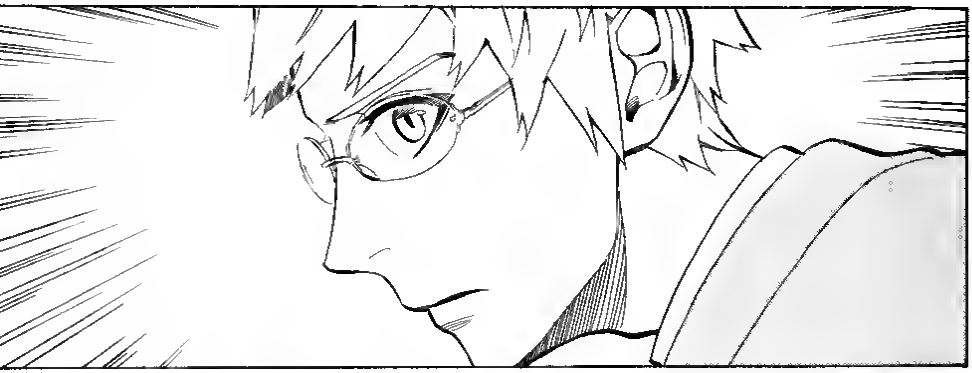

CHILDREN'S HEARTS ARE A SWEET SWEET POSION SO
THEY ARE SO DELICIOUS BUT IF YOU EAT TOO MANY OF THEM YOU WILL GET A CAVITY

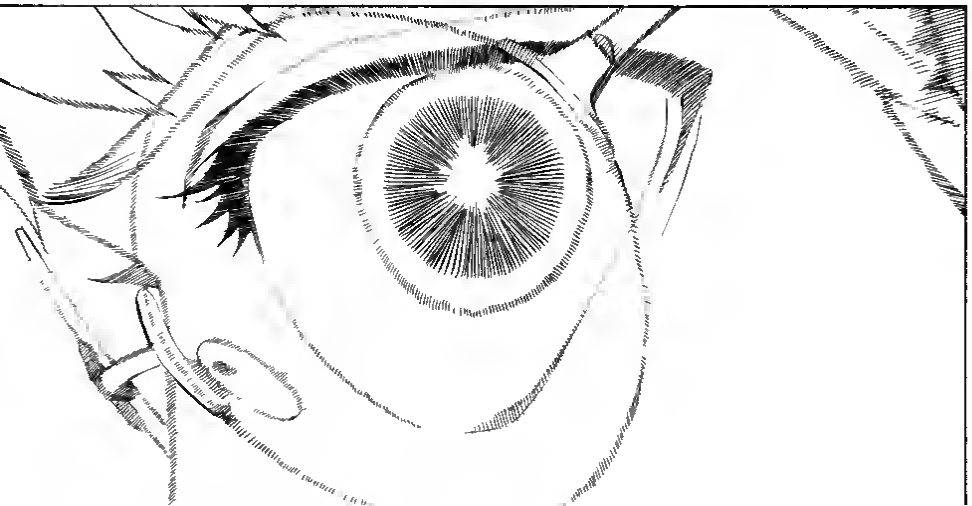
WOULDN'T IT BE BETTER IF THE WORLD OF NABARI WERE SPICY?

IT SEEMS LIKE KAIROUSHUU ALSO HAS A TENDENCY TO GET TOO MANY CAVITIES

DO PO SO
TO PREVENT THAT I HAVE TO TAKE THE INITIATIVE TO BRUSH THE TEETH

……ヨ
ガ
Ja
JA
KI





BA
SO
BA
TSU
CHI
TSU

ZAKU
TSU
KOUICHI!
THAT WAS CLOSE...
I WAS ABOUT TO SHOW A LIVING-DEAD APPEARANCE WITH THE BRAIN TISSUE SPLATTERED ON RAIMEI-SAN...
DON'T SAY ANYTHING SO DISGUSTING!
TO THINK THAT I COULDN'T DODGE A PEASHOOTER
MAYBE MY FORM HAS FINALLY STARTED TO ROT
O, BIRD

HAZA TSU
IT'S SHIJIMA
SHIJIMA
SHIJIMA! WHY...
YOU ARE...!
I CAN SMELL A NEW POWER
YEAH
I WONDER WHAT'S HAPPENING
RAIMEI-SAN, SHE'S NOT OUR ENEMY...
BUT NOT YOUR ALLY, EITHER...

MAYBE
BUT IS KAIROUSHUU BECOMING SO LOOSE THAT THEY HAVE TO HAVE HELP FROM THE OUTSIDE?
IT MIGHT BE CONNECTED TO KAIROUSHUU
IF WE THINK OF THE REASON TO ATTACK THE YOUNG BANTEN...
THAT'S RIGHT...!
THEY MIGHT BE MESSING WITH THE VILLAGE OF FUUMA TOO
IT'S TROUBLESOME NO MATTER WHAT REASON
WAIT A MINUTE!
BA
TSU
WAI
NOT COUNTING FUUMA-SENSEI, BUT I'M WORRIED OVER SARARA-SAN AND JYUUJI-SAN!

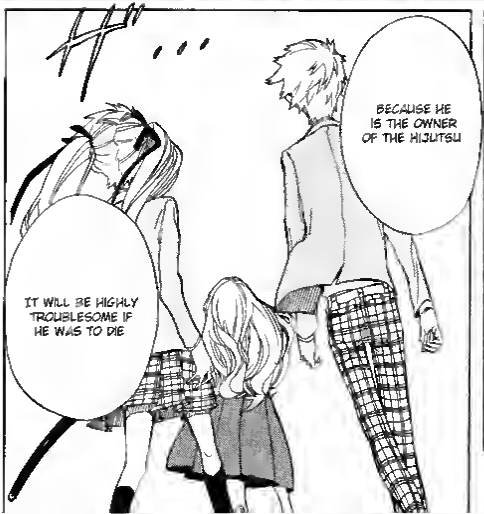
DON'T LEAVE ME OUTSIDE THE DISCUSSION!
WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO THE TWO OF YOU HAVE?
EH!
MAKING A LONG STORY SHORT, WE ARE THE DESTINED MAN AND WOMAN
WHAT KIND...
THESE CLOTHES ARE ALSO SELECTED BY KOUICHI DON'T YOU THINK THEY SUIT ME?
BE QUIET FOR A BIT, WILL YOU!
WELL, AS A SUMMARY IT MIGHT BE LIKE THAT, BUT IT'S NOT LIKE THAT YOU SEE!
カラ!ン

BE-
FORE?
DOES IT
HAVE TO
DO WITH
WHAT YOU TOLD
ME BEFORE?
YES YOU'LL
HAVE TO
I WILL TELL
YOU ABOUT THAT
LITTLE BY LITTLE
THEN,
CONTINUING
WHAT WE
SAID BEFORE
I WON'T LET
YOU ONLY KEEP
ME OUTSIDE IT ALL!

WELL... I DON'T THINK KOUSHUU WILL DO SOMETHING THAT STUPID.

WHEN IT'S TIME I'LL MAKE MY MOVE

WHAT BOTHERS ME MORE THAN FUUMA, IS MIHARU
HE MIGHT COME INTO A SITUATION WHERE SOMEONE FORCES HIM TO USE THE HIJUTSU


...
IT WILL BE HIGHLY TROUBLESOME IF HE WAS TO DIE
BECAUSE HE IS THE OWNER OF THE HIJUTSU

YOU... DID YOU COME BECAUSE YOU WERE WORRIED ABOUT MIHARU?

HE'S STRONGER THAN YOU'D THINK
THE ONLY PROBLEM IS HOW LONG THAT BOY YOITE WILL ENDURE
IF THE DEPENDENCE ON EACH OTHER CRIMELES, THEN NOTHING IS MORE DANGEROUS THAN THOSE TWO...
BA
TA
SO
KA
SO

ha
ha
ke
ho
go
ho
go
ho
ha
—
…

ke
ho

ゴオ…
GO-O-SO

I WONDER WHERE WE ARE...
WE ENDED UP IN SOME PRETTY FAR-OF PLACE HUH

YEAH

FEETS
HM?

SCARF?
BUT, THE SCARF...

IT'S NOT MUCH, BUT I HAVE SOME MONEY.
I'LL BUY SHOES SOMEWHERE

THE SCARF THAT HANABUSA-SAN KNITTED
IT GOT SOAKED IN BLOOD AT ARUYA
YUKIMI SENT IT TO THE CLEANER'S BUT...
WE CAN'T GO AND GET IT BACK NOW...
.....
GO
GA
BI
YU
FU
PA
YO?TE?

urgh
WHERE ARE YOU GOING?
!
!
KUDOSA
IT'S ALRIGHT.
HEY, YOITE, IT'S DANGEROUS
WAIT!

クオーン…
CU-O-SO
hello hello♪
CELL PHONE
ah♪
♫Yukimi
……
uwah
New dawn New dawn My Angel
New dawnnn
Pu
New dawn My Angel
Angel♫

YO, MIHARU
IT'S ME
ARE YOU
BEING A
GOOD BOY?
YOU'RE NOT
TROUBLING THE
LEADER OR
ICHIKI-SAN
ARE YOU?
ME?
I'M DOING
MY SURFACE
JOB
MIHARU?
YUKIMI-SAN
WHERE ARE
YOU NOW?

OHHH... I SEE
WHEN WE WERE PLAYING CARDS
BUT THAT'S SCARY TO EVEN IMAGINE SO STOP MAKING SUCH JOKES
HATTORI-SAN, WHEN HE LOSES HE TURNS OVER THE TABLE AND STOMPS AROUND IN FRUSTRATION AL-THOUGH HE'S AN ADULT
I'M THE ONE WHO WAS TROUBLED
EH?
I'LL CALL YOU AGAIN
SEE YA
WELL... ANYHOW, BE A GOOD BOY NOW
YUKIMI-SAN

SORA?
DO YOU KNOW
WHO "SORA" IS?
YOITE SAID THAT...
SORA NEVER EXISTED IN THE FIRST PLACE...

NO, IT'S NOTHING.
HUH, HEY!
WHAT IS, MIKA-
NO RECEPTION
GAUZE

I COULD PAY WITH THE CELL PHONE
IT SEEMS LIKE YUKIMI CHARGED THE CELL PHONE WITH MONEY BEFOREHAND
THERE WAS A PHARMACY IN THE NEIGHBORHOOD
WHERE... DID YOU GET THIS?
I THOUGHT IT WAS BESIDE YOU TO BE SO WELL INFORMED...
IT WAS EASY TO FIGURE OUT AFTER USING IT FOR A BIT.
...WHAT?

ZA
ZA
IT'S JUST THAT I DON'T KNOW ABOUT YOITE
NO...
beside you

WE DON'T EVEN HAVE ANYWHERE TO RETURN TO
HEY, YOU'RE WHAT ARE WE GONNA DO FROM NOW ON?
THE SCROLLS OF DAYA
WE LEFT THEM INSIDE YUKIMI'S CAR.
GO shi
ARE YOU UNEASY?
SCARED?
SAD?

IF I TRY TO MAKE THAT INTO WORDS, MY HEART WILL SWELL LIKE A BALLOON AND BREAK
THAT'S WHY I DON'T SAY ANYTHING
EVEN NOW... IT FEELS LIKE I COULD EXPLODE
IF YOU DON'T WANT TO DIE...
HEY, YOITE...
DON'T YOU WANT TO LIVE?
ACTUALLY, I WANT YOU TO TELL ME

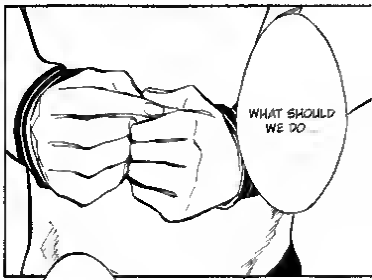
ALTHOUGH I WANT TO TALK TO YOU SO MUCH
I CAN'T SAY ANYTHING AT ALL

MIHARU...
I...
WHAT DID I JUST...?
YOITE
BI
KU
BACHI
SO
UH
W...
WHAT...?
kiyuu
?

DON'T FORGET OUR PROMISE
DON'T DIE UNTIL I ERASE YOU
I'LL CURSE YOU IF YOU DIE

WE CAN'T GO BACK TO LEADER'S PLACE...
AND WE CAN'T GO HO- BACK TO YUKIMI'S PLACE...

THAT'S RIGHT... BUT...
CURSE
WHY IS IT THAT CHEAP WORDS CAN COME FROM MY LIPS SO EASILY...


WHAT SHOULD WE DO...

WHAT SHOULD...

PA-HI
YU
March 20th
It was a name I gave him on a whim
but, after various missions I realized that the name "Monitor" was perfect for him
DO KU SO
!

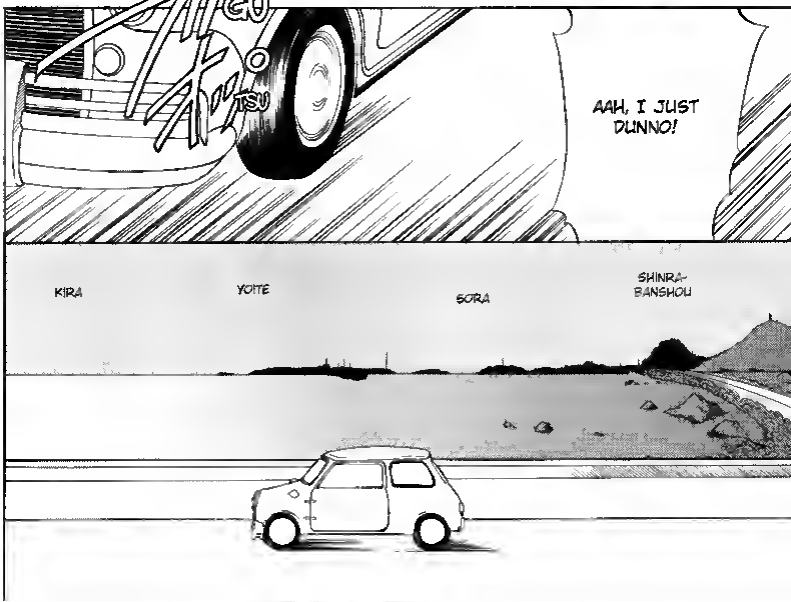
He melts into the darkness of evening.
Blind to lives away lives like the invisible wind.
It also seems like he wants to live up to that name himself.
He sweeps away lives, according to the meaning of his name, so to claim that it is his
'YOH' MEANS 'EVENING' AND 'TE' WIND TR

The Myoton "Shinrabanshou" has been reconnected
At certain day in March, we were contacted by Ishiki-san
The world of Makai becomes suddenly calm and...
TO THINK THAT I'M ALIVE TO SEE IT!
ha ha
GA TA SO
IT'S THE SHINRABANSHOU YOITE! WOW!
IT'S GETTING EXCITING!

Yuuto seemed upset and locked himself up in the bedroom
The records of Yuuto stop here.
それきり寝室に閉じ込もってしまって
what's that about?

SORA
YOITE
SHINRA-BANSHOU
SORA?
I HAVE USED GALI'S MATERIALS AND VISITED SOME PLACES THAT THE LEADER VISITED IN DECEMBER TWO YEARS AGO BUT

DO RU
ZA KA
A
IT'S NOT AN UNCOMMON STORY NOWADAYS BUT ARE THEY REALLY GONNA LEAVE IT AT THAT?
ALTHOUGH MORE AND MORE ARE DISAPPEARING FROM THE SURFACE WORLD...
BA SA
BUT THERE HAS NOT EVEN BEEN ANYTHING IN THE LOCAL NEWSPAPER ABOUT ANY KIDS THAT DISAPPEARED LIKE THAT...


GU
A
TSU
AAH, I JUST DUNNO!
KIRA
YOITE
SORA
SHINRA-BANSHOU

BA
SO
A WOUND ON HIS NECK
RIGHT NOW HE CAN'T HAVE MORE THAN A MONTH LEFT...
AND HE HAS BEEN A SHINIGAMI SINCE HE WAS BORN...
gi
ri
HE'S NOT SOME KIND OF GHOST THAT'S STUCK BETWEEN THIS WORLD AND THE NEXT!
DON'T SHIT ME!

NOW...
IT'S ONLY
THIS CITY LEFT
Still, what
the hell am
I doing...
Really.
BU
OO
オオ!!

隠の王

なばりのおう

nabari no ou: chapter 45

by basement scans

raws: sessanta

translation: lumo

editing: seekerspright

Sorry for lapses in editing quality. I wanted to be quick to release this and get to chapter 56.

<3 seekerspright

鎌谷悠希

9

隠の王

なばりのおう

鎌谷悠希

9

鎌谷悠希

隠の王

なばりのおう

9

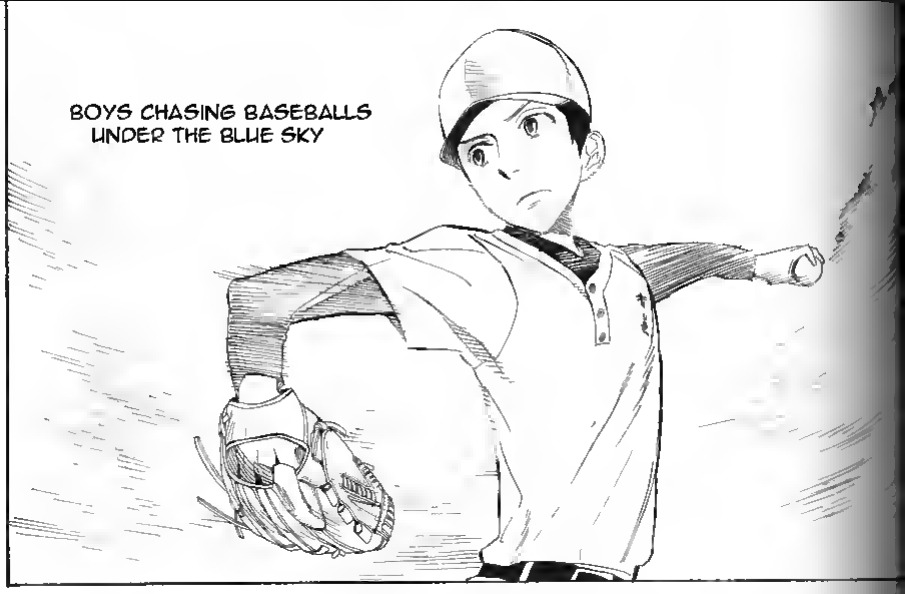
隠の王

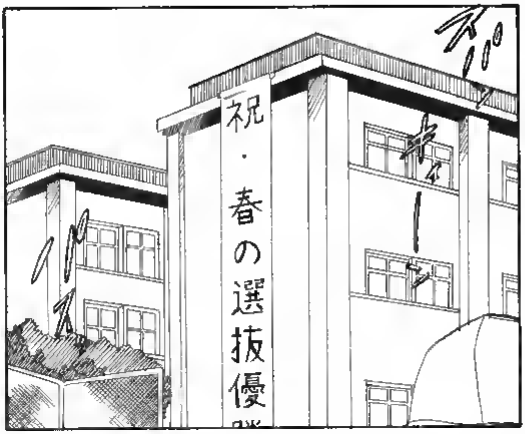
なばりのおう

nabari no ou

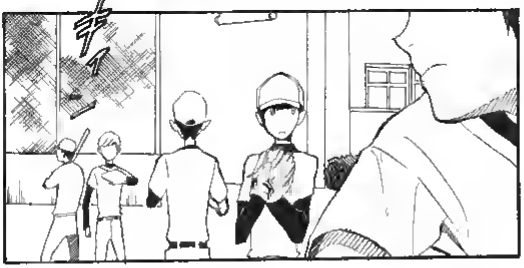
But I will
wish

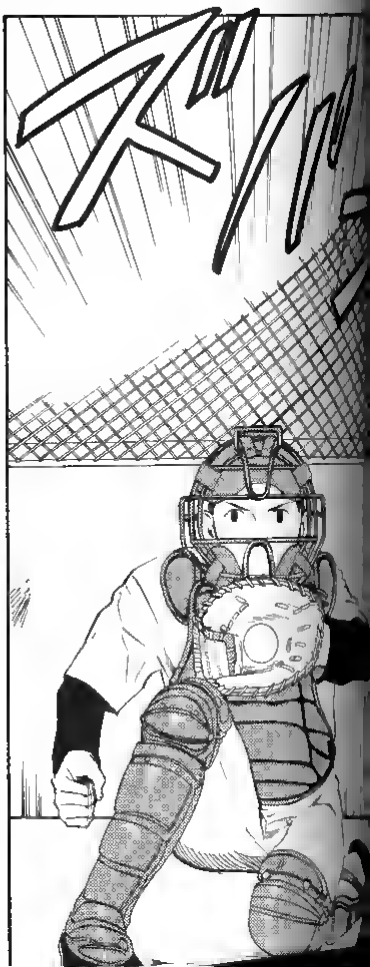
to lose.





SFX: BASEBALL BATS HITTING BALLS





KOUDOU!
WHAT'RE YOU DOING STARING OFF INTO SPACE?
SORRY!

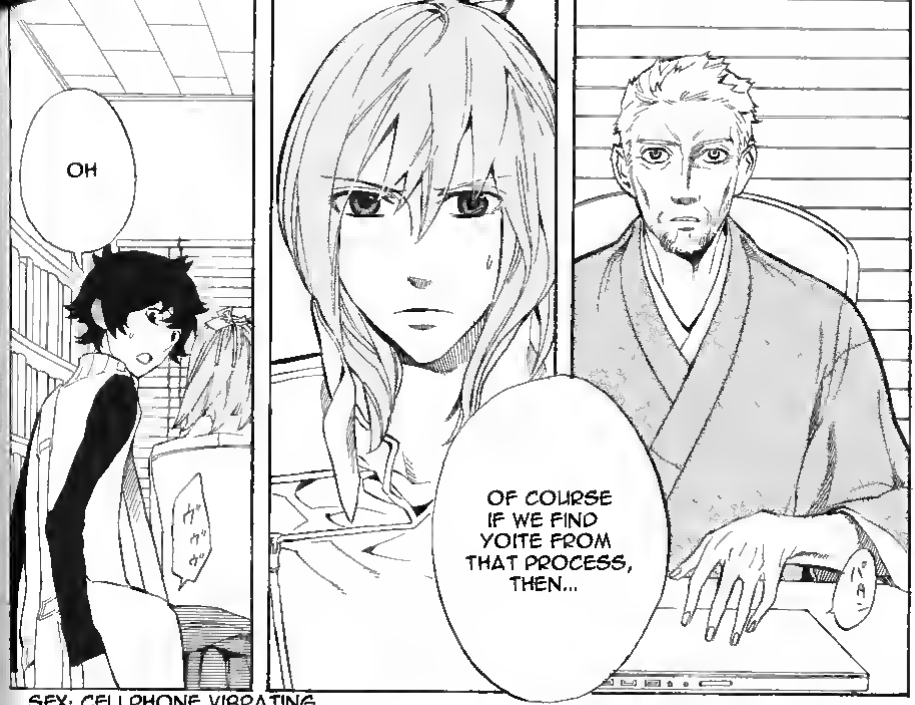
鎌谷悠希
かまたにゆうき

第肆拾陸話：見つけた時間の君
だいしじゅうろくわ　み　じかん　きみ

CHAPTER 46: THE TIME WHEN I FOUND YOU

YOITE AND MIHARU...
WHY...
...WOULD THEY BETRAY US...
WE'VE PUT "KASA*" IN CHARGE OF TRACKING THEM DOWN.
WE'LL FIND THEM EVENTUALLY.
*KASA MEANS UMBRELLA
KASA...?

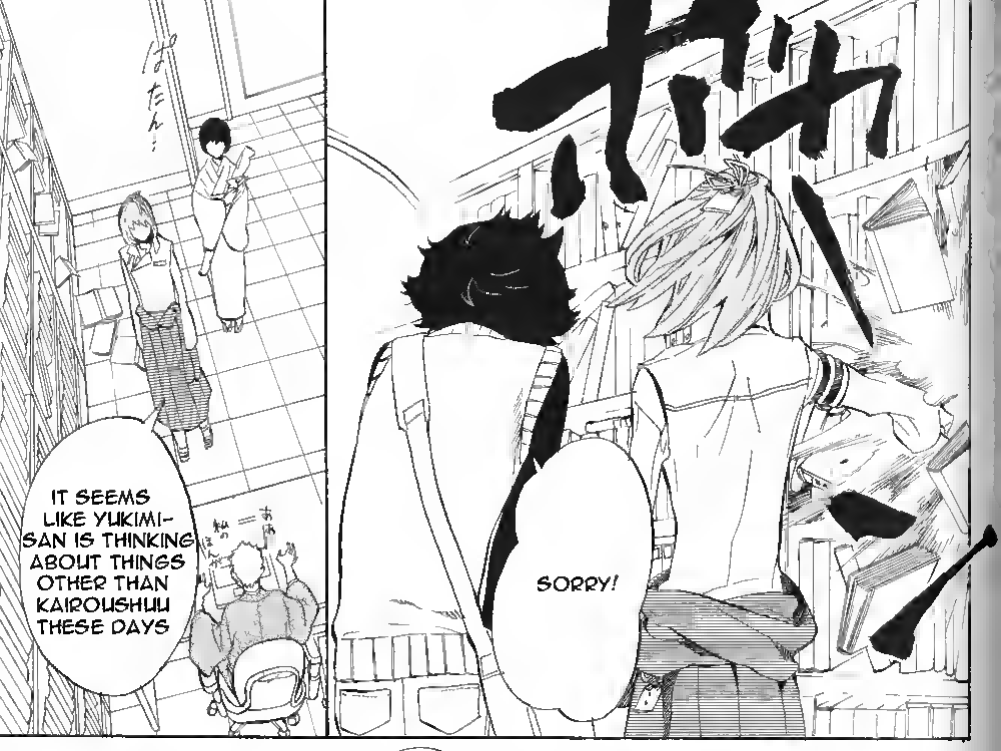
WE ALREADY HAVE A CONNECTION TO THEM FROM THE "FRONT" WORLD, SO WE'RE JUST USING THEIR SERVICE AGAIN
"KASA" AS IN THE SPECIAL NATIONAL INTELLIGENCE..?
WHY TO FIND YOITE?
KASA?!
ICHIKI IS TAKING CARE OF LEADING THEM
DON'T WORRY ABOUT IT. KASA IS EXTRAORDINARY WITH THE PEOPLE THEY SEND OUT
IT'S NOT NECCESSARILY PART OF YOUR MISSION, BUT PLEASE TAKE CARE OF IT.
PLEASE CONTINUE TRYING TO FIND THE LOCATION OF MR. KUMOHIRA

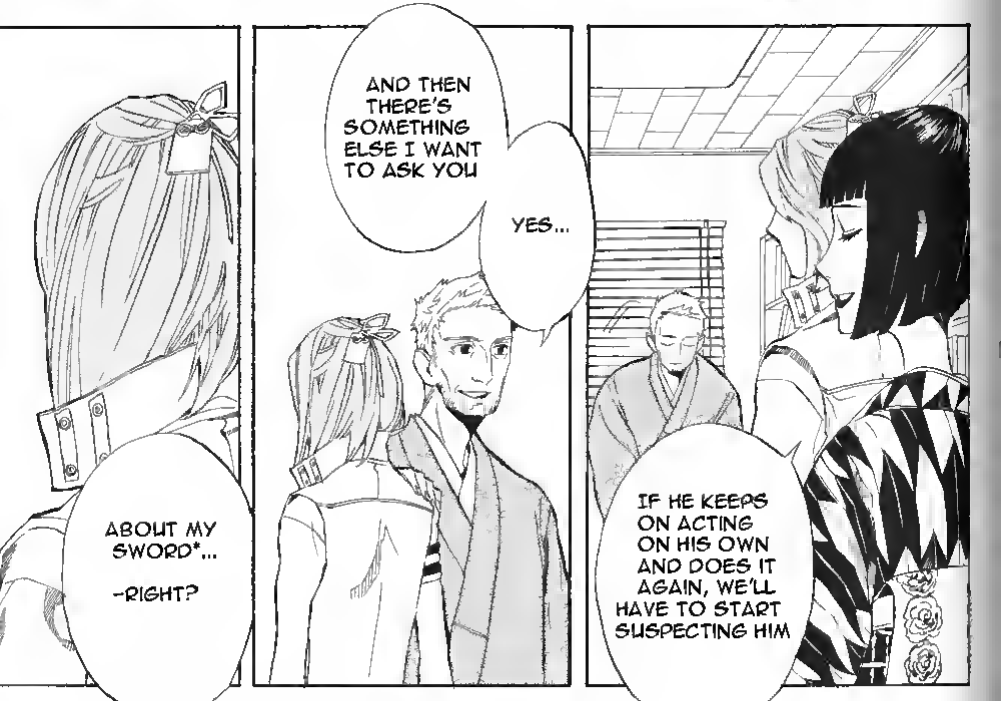


SFX: CELLPHONE VIBRATING

YES, YOITE'S WITH US RIGHT NOW
!
...YES
ALL RIGHT
NO, NOTHING YESTERDAY
...NO
IT SEEMS LIKE HE DOESN'T WANT TO GO OUT.
HAHA ARE YOU SURE YOU AREN'T BLOCKING YOUR MESSAGES?
OKAY. SEE YOU THE DAY AFTER TOMORROW AT 1 PM

THERE'S NO NEED FOR YOU TWO TO BE MISLED BY YOITE OR YUKIMI.
!!
THAT'S A WISE CHOICE
B...
BUT... RAIKOU-SAN
GAH... YOU SHOULD GO BACK FIRST




ABOUT MY SWORD*...
-RIGHT?
AND THEN THERE'S SOMETHING ELSE I WANT TO ASK YOU
YES...
IF HE KEEPS ON ACTING ON HIS OWN AND DOES IT AGAIN, WE'LL HAVE TO START SUSPECTING HIM

*IT'S MORE LIKE WHO HE HAS FAITH IN AND WILL DRAW HIS SWORD FOR

毎月18日発売!!
月刊Gファンタジー

THE LIVES I'VE CUT AND THROWN AWAY...
THERE IS AN UNWAVERING FINALITY
TAKE IT, SHIMIZU-KUN.
YOU LOOK BEST WITH YOUR SWORD AT YOUR SIDE

毎月18日発売!!
月刊Gファンタジー

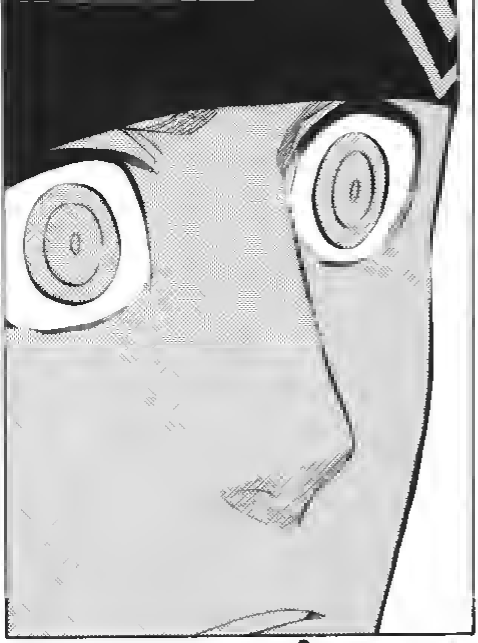
BROTHER...

DID IT DIE... WHAT SHOULD I DO?
THE KITTEN'S NOT CRYING...
HEY... ARE YOU OKAY?
SFX: CAT HISSING
AAH! CAN YOU PLEASE STAY CALM!
PLEASE, CAN YOU BE A BIT MORE CALM?
HE'S MALNOURISHED.

!
MOVE OVER
KID
AH..!
IS THERE A VETERINARY CLINIC NEARBY?
I'LL SHOW YOU THE WAY!
OH...
YES!
IT'S A BIT FAR, BUT I KNOW WHERE IT IS.

WELL, IT SHOULD BE OKAY FOR NOW
I'M JUST ON MY WAY TO WORK, SO I CAN'T TAKE CARE OF IT.
SORRY TO TROUBLE YOU, BUT COULD YOU TAKE CARE OF IT?
YEAH... I'M REALLY GLAD...
IF THE KITTEN'S BROUGHT UP HERE, IT'LL GROW IN NO TIME

I PAID THE VET ALREADY.
OKAY! LEAVE IT TO ME
MY NAME'S KOUDOU TSUKASA
UM... CAN I JUST HAVE SOMETHING I CAN CONTACT YOU WITH?
IT'S A CAT I'VE BEEN WATCHING FOR A WHILE SO I JUST WANT TO BE ABLE TO GIVE MY THANKS
NAH, DON'T WORRY ABOUT IT
NO! I WILL WORRY ABOUT IT!
IF I COULD HAVE YOUR PHONE NUMBER...
MEMO
WHERE'S MY ADDRESS BOOK?
HE'S PRETTY PUSHY...



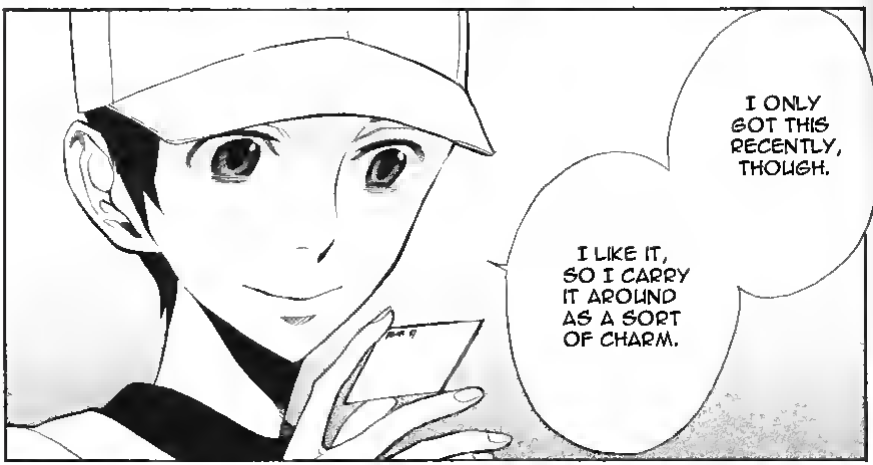
I'LL CONTACT YOU AS SOON AS I FIND SOMEONE WHO CAN ADOPT IT.

SFX: GRAB

がしっ!

A CHURCH BY THE SEA...
I THINK I REMEMBER ONE.

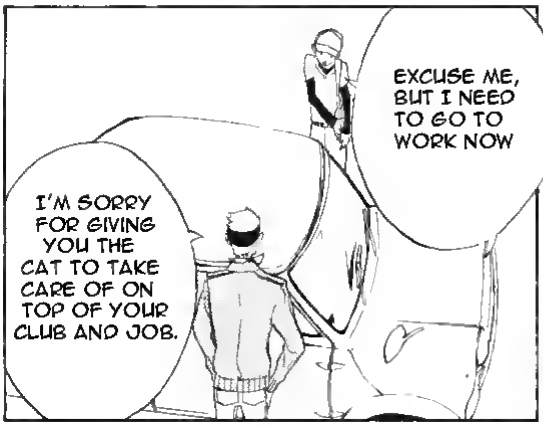
THIS CARD IS A HAND-MADE ONE MADE BY THE CHURCH'S PRIEST.
HE PUTS THEM IN LITTLE BAGS WITH CANDY FOR THE CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY


I ONLY GOT THIS RECENTLY, THOUGH.
I LIKE IT, SO I CARRY IT AROUND AS A SORT OF CHARM.

I JUST LIKED THE DRAWING
-..NO
HM?
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THE CARD?

A FREELANCE WRITER!
YUKIMI-SAN, YOU'RE SO COOL!
I'M JUST A PLAIN OLD WRITER

I THOUGHT MAYBE I'D GO INTERVIEW THE PRIEST OR SOMETHING


EXCUSE ME, BUT I NEED TO GO TO WORK NOW
I'M SORRY FOR GIVING YOU THE CAT TO TAKE CARE OF ON TOP OF YOUR CLUB AND JOB.

キ
〃

NO, IT'S FINE!
OKAY, SEE YOU
THANK YOU VERY MUCH!

SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE!
I SHOULDN'T HAVE GIVEN HIM MY BUSINESS CARD
I DON'T NORMALLY TRY TO GET TO KNOW SOMEONE FOR NO REASON IN THE "FRONT" WORLD...
RING
RING

BUT I WANT THEM...
HOW ABOUT HALF PRICE! OR EVEN HALF OF THAT!
THESE ARE SO COOL, BUT THEY'RE SO EXPENSIVE...
YAAY, IT'S SO CHEAP!
IT'S 1250YEN!
1250 YEN IS A BIT LESS THAN $12.50 USD
FROM YUKIMI-SAN AGAIN?

YUKIMI-SAN... I WONDER IF HE'LL GET MAD AND START CHASING US
THOSE PEOPLE... I WONDER IF THEY'VE GIVEN UP AND LEFT?
.....
...WHERE ARE WE GOING?
WE CAN GET A TIME-TABLE AND BUY A BENTO-BOX, AND THEN...
WE CAN RIDE THE BUS FROM HERE AND BUY TICKETS AT THE TRAIN STATION

WE DON'T KNOW WHERE KUMOHIRA-SENSEI IS, AND ALL OF THEIR BOOKS ON NIN-JUTSU HAVE BEEN BURNED...
BUT IF WE GO THERE, WE MIGHT GET SOME CLUES ON THE HIJUTSU'S ACTIVATION 10 YEARS AGO.

BANTEN

WE HAVE TO MAKE SURE ALL THAT WORKS, AND THEN TRY TALKING TO KAZUHO-SAN

WE HAVE TO MAKE SURE WE AREN'T SEEN BY RAIMEI OR KOUICHI
AND WE HAVE TO STAY UNNOTICED FROM HANABUSA-SAN

IT'S OKAY, ...YOITE.
.....
NO... IT'S OKAY
YOU'LL GET BACK TO BANTEN
LET'S GO

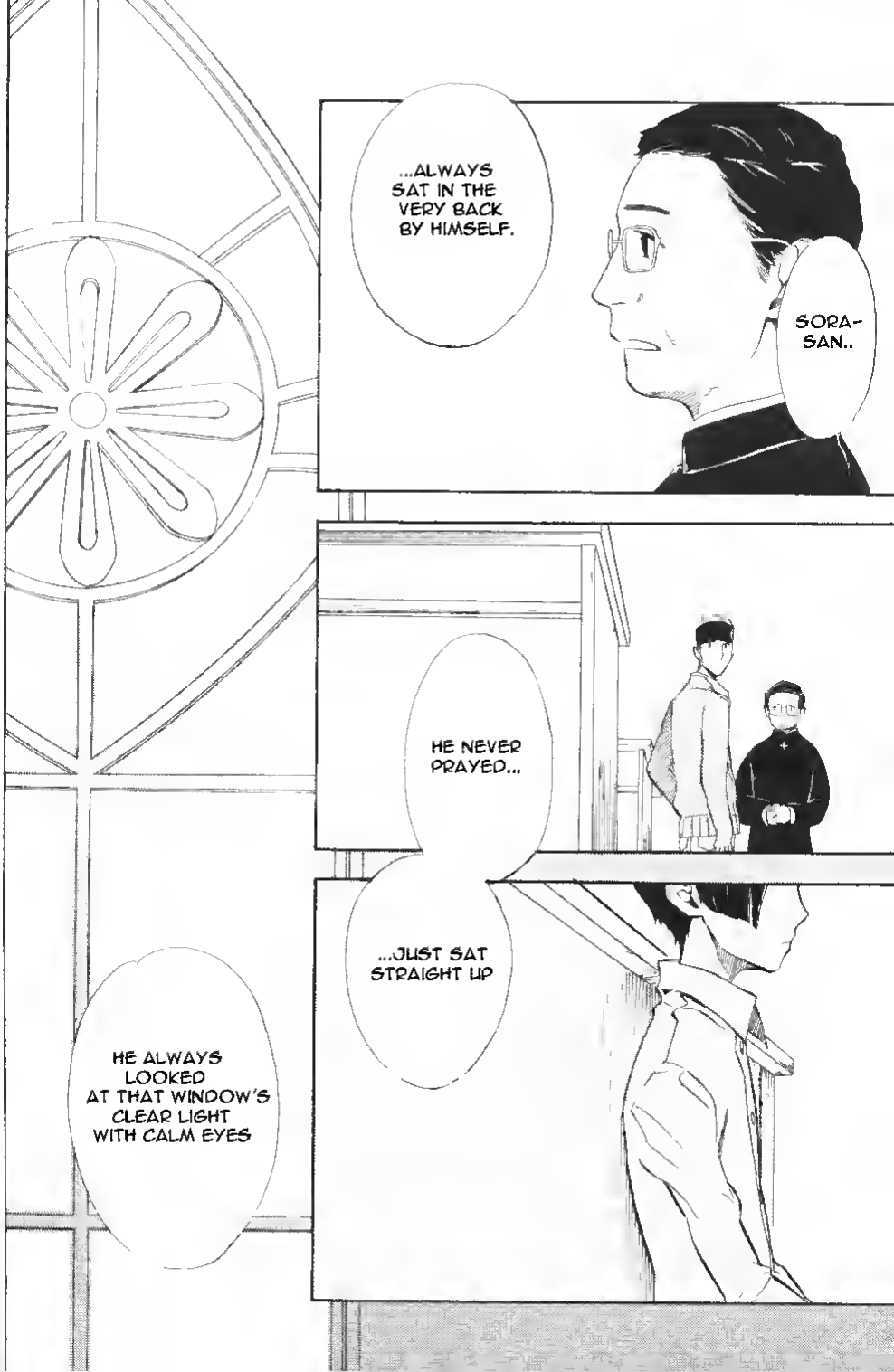
...MAN
SO UN-GRATE-FUL
STUPID YOITE!
ARE MY MESSAGES REALLY BEING BLOCKED?

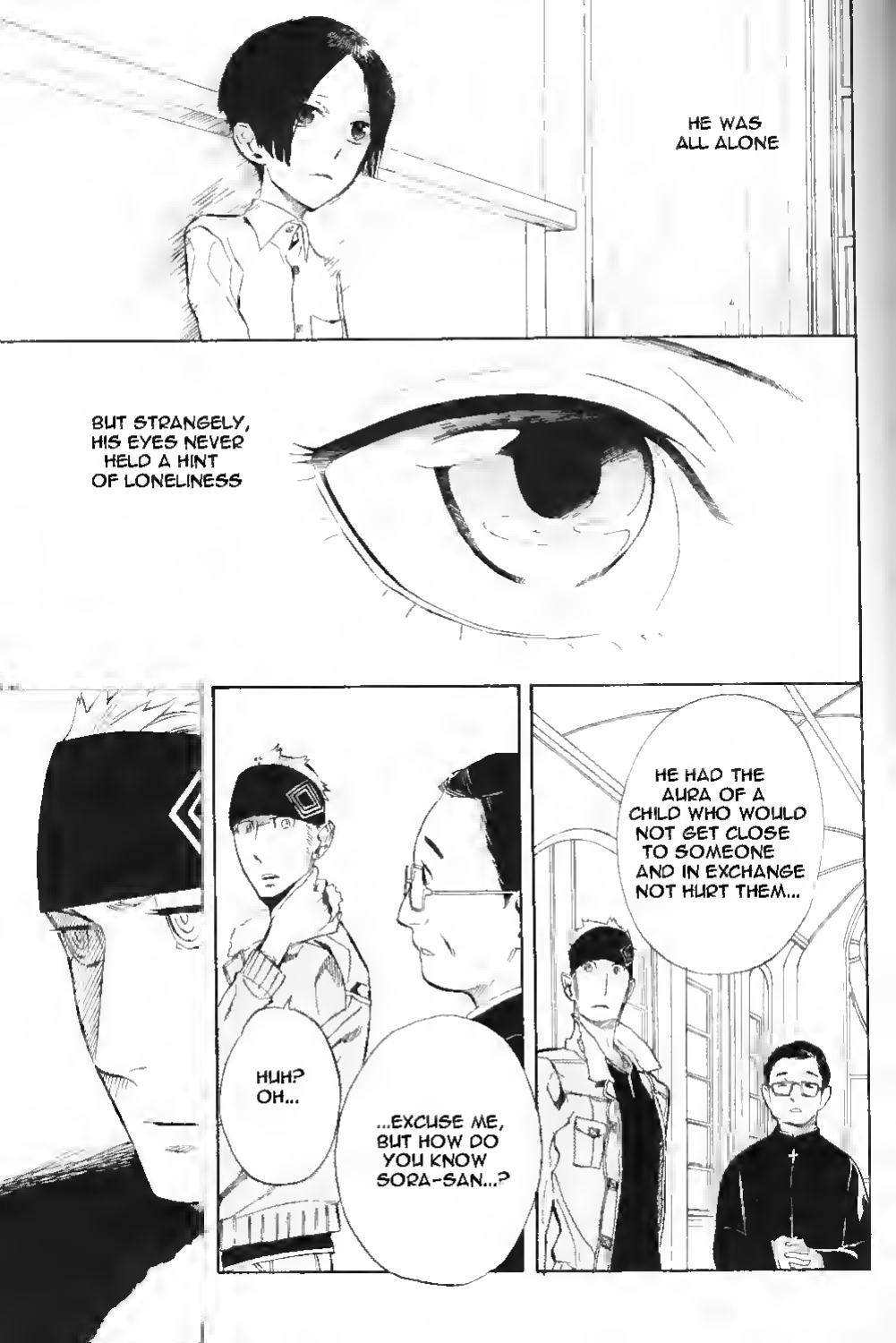
SFX: STEPS ON A WOOD FLOOR

ISN'T IT BEAUTIFUL?
IT'S AN OLD CHURCH, BUT THAT WINDOW'S SOFT LIGHT NEVER CHANGES.

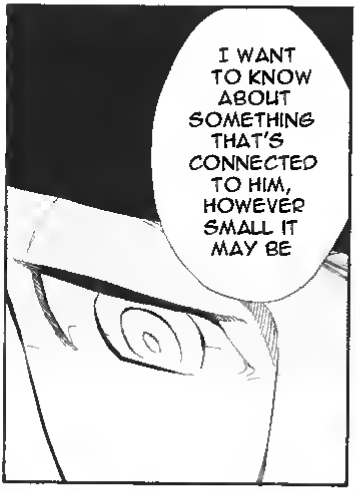
BUT...
HOW DID YOU...
THAT'S DEFINITELY A CARD I MADE.
WELL, YES
ALTHOUGH IT'S ONLY AT THE CHRISTMAS AND EASTER CELEBRATIONS
DO BRATS... ...CHILDREN VISIT HERE OFTEN?
HOW DO YOU SAY IT...
HE'S REALLY PALE AND THIN AND HAS REALLY LONG EYELASHES...
UM...
SMALL..?
UM...
WAS THERE EVER A KID, SMALL FOR HIS AGE WITH A PRETTY FACE THAT CAME HERE?

HE PROBABY HASN'T BEEN HERE IN ABOUT TWO YEARS...
...TWO YEARS
DO...
...DO YOU KNOW SORA-SAN?
-SORA?
AH..!?

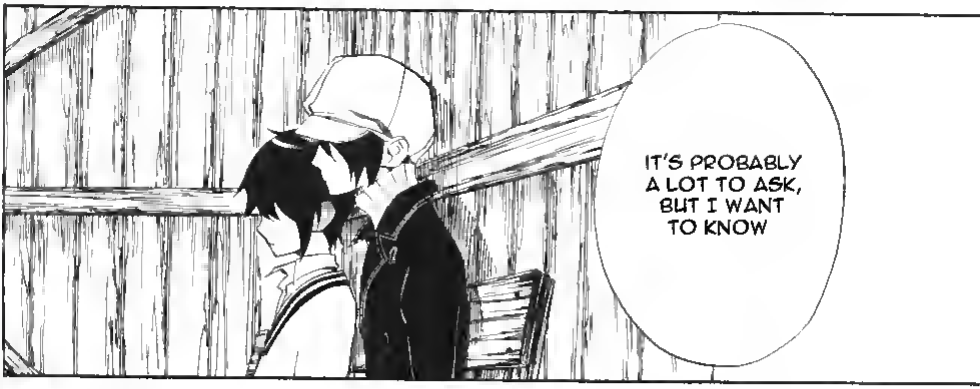

...ALWAYS SAT IN THE VERY BACK BY HIMSELF.
SORA-SAN..
HE NEVER PRAYED...
...JUST SAT STRAIGHT UP
HE ALWAYS LOOKED AT THAT WINDOW'S CLEAR LIGHT WITH CALM EYES


HE WAS ALL ALONE
BUT STRANGELY, HIS EYES NEVER HELD A HINT OF LONELINESS
HE HAD THE AURA OF A CHILD WHO WOULD NOT GET CLOSE TO SOMEONE AND IN EXCHANGE NOT HURT THEM...
...EXCUSE ME, BUT HOW DO YOU KNOW SORA-SAN...?
HUH? OH...

A PERSON WHO'S GIVEN ME BOTH LIGHT AND DARK WILL SOON PASS AWAY.


I WANT TO KNOW ABOUT SOMETHING THAT'S CONNECTED TO HIM, HOWEVER SMALL IT MAY BE

I DON'T KNOW IF HE'S DIRECTLY RELATED TO "SORA", BUT...
HE HAS ONE OF YOUR CARDS AND KNOWS SORA


IT'S PROBABLY A LOT TO ASK, BUT I WANT TO KNOW

AND WHEN HE GOES, I WANT TO BE NEXT TO HIM
AM I ALIVE...?
YUKIMI
I WANT TO FIND THE TIME HE WAS ALIVE
AND SAY, "YOU WERE DEFINITELY ALIVE"

IT WAS ABOUT TWO OR THREE TIMES A MONTH, BUT SORA-SAN CAME HERE FOR ABOUT THREE YEARS

THE FIRST TIME I SAW HIM TALK TO ANOTHER CHILD WAS TWO YEARS AGO, AT THE END OF THE YEAR...

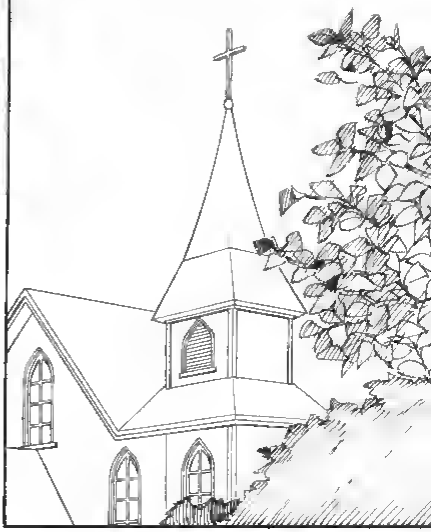
SORRY...
WHAT'S WRONG?
SORRY, I KNOW YOU LIKE IT HERE...
NO, YOU'VE DONE NOTHING WRONG
ARE YOU SORA'S... OLDER BROTHER?
WE'RE MOVING TO THE NEXT TOWN OVER
I HAVE TO BRING SORA, OR WE'LL GET LEFT BEHIND BY DAD.
NO

I'M HIS YOUNGER BROTHER
..PROBABLY
MY NAME IS KOUDOU TSUKASA
GOODBYE

I LEARNED LATER FROM TSUKASA THAT HE'D DISAPPEARED AFTER THEY MOVED
SORA?
AFTER THAT, SORA HASN'T VISITED THIS CHURCH
THAT GUY WAS...
...SORA'S YOUNGER BROTHER?
SORA'S....

SFX: KEY CLICKING IN LOCK

"SORA" IS-

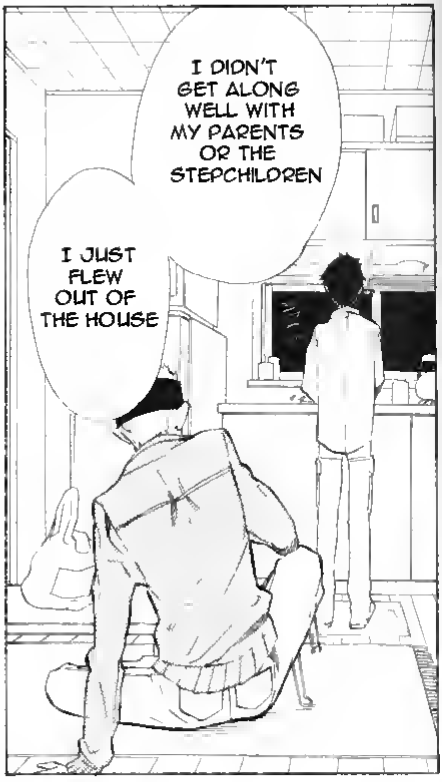


PLEASE COME IN...
ALTHOUGH IT'S SMALL

I'VE BEEN LIVING ALONE SINCE I ENTERED HIGH SCHOOL

I DON'T HAVE A HOME PHONE OR A CELL PHONE...
THUNK

I HAVEN'T CONTACTED THEM IN A WHILE...


I DIDN'T GET ALONG WELL WITH MY PARENTS OR THE STEPCHILDREN
I JUST FLEW OUT OF THE HOUSE

OUR WAY OF THINKING WAS SO DIFFERENT, THERE WAS NOTHING I COULD DO ABOUT IT

YUKIMI-SAN...
...SO...
I LOVE LEMONADE
...THAT'S GOOD
WOW
THANK YOU SO MUCH!
DID SORA...
HAVE A SCAR ON HIS NECK?

6月号に続く》5月17日(土)発売

SORA IS YOITE, AND-
SORA IS A DEATH GOD
DEATH GOD
MOTHER DIED BECAUSE YOU WERE BORN
IF YOU WEREN'T HERE, MOTHER WOULDN'T HAVE DIED!
DEATH GOD!

DEATH
GOD!

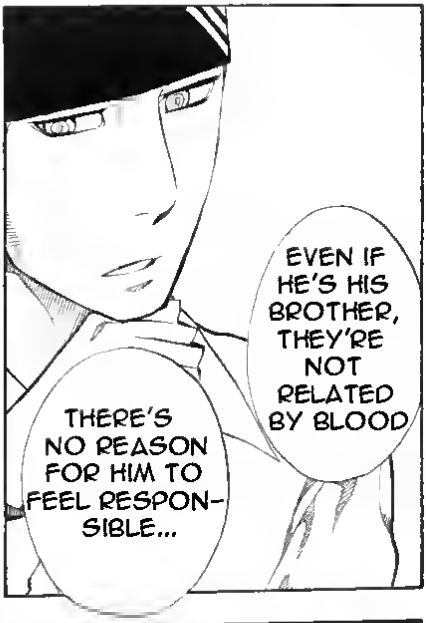
隠の王
なばりのおう

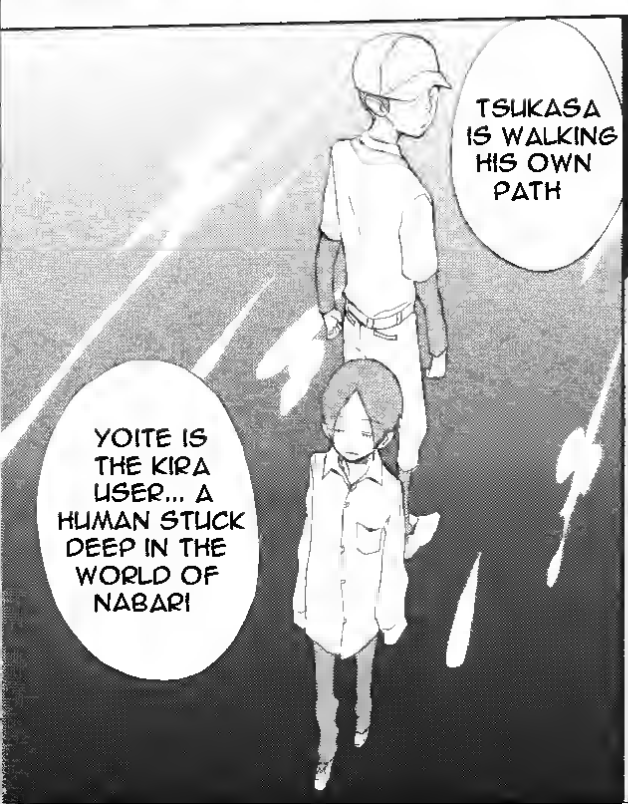
鎌谷悠希
かまたにゆうき

CHAPTER 47 – LET US HAVE GOOD DREAMS

SO...
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?
名張野診療所
I HEARD THE BASICS FROM TSUKASA
BUT I HEAR IT AND IT MAKES ME FEEL MORE AND MORE LIKE THERE'S NOTHING I CAN DO
NO-THING, REALLY
...SO YOU ARE TRYING TO FIGURE OUT MORE ABOUT YOITE-KUN
TO GO AS FAR AS TO FIND HIS LITTLE BROTHER...

SO I JUST TOLD HIM THAT "SORA IS DEAD"

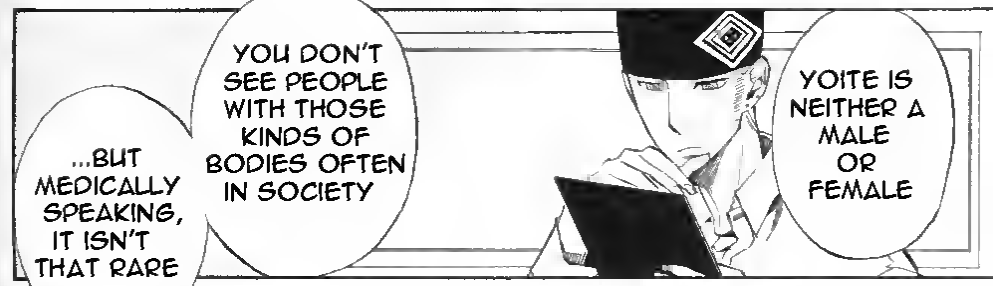

EVEN IF HE'S HIS BROTHER, THEY'RE NOT RELATED BY BLOOD
THERE'S NO REASON FOR HIM TO FEEL RESPON-SIBLE...


TSUKASA IS WALKING HIS OWN PATH
YOITE IS THE KIRA USER... A HUMAN STUCK DEEP IN THE WORLD OF NABARI

.....

THAT'S NOT THE PLACE "YOITE" SHOULD RETURN TO

HM
IF YOU KNOW THAT MUCH, YOU MIGHT ALREADY KNOW THIS, BUT...


YOITE IS NEITHER A MALE OR FEMALE
YOU DON'T SEE PEOPLE WITH THOSE KINDS OF BODIES OFTEN IN SOCIETY
...BUT MEDICALLY SPEAKING, IT ISN'T THAT RARE

PEOPLE SEE THINGS IN BLACK OR WHITE, BACK OR FRONT, WIN OR LOSE. THEY WANT TO PLACE THEMSELVES INTO AN EXISTING BOUNDARY TO FEEL SECURE.
I DON'T DOUBT THAT THERE MUST HAVE BEEN A GAP IN HOW YOITE SAW HIMSELF AND HOW OTHER PEOPLE SAW HIM
I THINK HE'S LIVED HIS LIFE UNSURE OF WHO HE REALLY IS
AND IS UNABLE TO CONVINCE HIMSELF
...WELL
WHATEVER HE IS OR ISN'T DOESN'T MATTER
YOITE IS YOITE.

I GUESS I'LL GO JOIN UP WITH YOITE NOW
SO KAZUHO, PLEASE DON'T TELL LEADER OR ICHIKI-SAN.
WELL FROM HERE ON I'M GOING TO WORK ON MY MISSION SERIOUSLY
YOITE-KUN IS MISSING
HE LEFT WITH MIHARU FROM LEADER'S OFFICE -

BROTHER

!
HEY!
RAIKOU YOU BASTARD!
GETTING INTO MY STUFF...
YOU'RE A NINJA, SEMPAI.. YOU SHOULD KNOW HOW TO PREVENT YOUR CAR FROM BEING BROKEN INTO

ぱたん
...WHERE'S YOITE
.....
OUR MEMBERS ARE OUT SEARCHING FOR HIM. YOITE REBELLED AGAINST THE LEADER, ABDUCTED ROKUJOU MIHARU, AND FLED.
ICHIKI-SAN'S UNIT, ALONG WITH OTHERS, ARE CURRENTLY TRACKING THEM
TRACKING...

HE WON'T BE GIVEN ANY MERCY
IT'S NOT "CAPTURE" OR "PROTECTION"
EVEN GIVING FALSE PRE-TENSES TO THE LEADER TO RESEARCH ABOUT HIM...
WHAT DO YOU WANT TO DO WITH YOITE-KUN?
YUKIMI-SAN...
.....

THERE WAS A CAT
...CAT?
A CAT I ONCE OWNED BECAME OLD AND WEAK...
I TOOK REALLY GOOD CARE OF IT...
...I WANTED TO CARE FOR IT UNTIL ITS END
BUT IT SUDDENLY DISAPPEARED
I LOOKED AND LOOKED..

STILL
YOITE IS NOT A CAT
BY THE TIME I FOUND IT, IT WAS-
ARE YOU REGRETTING NOT BEING ABLE TO BE THERE FOR IT?
HA...
...SEMPAI, YOU'RE JUST CONFUSED.
OF COURSE
HAHAHA

EVEN IF YOU HAVE NO INTENTION OF TURNING YOUR BACK ON KAIROU-SHUU
AT THE POINT WHERE YOU PROTECT YOITE, YOU WILL BE CONSIDERED A TRAITOR
EITHER WAY, YOITE IS...
SO COME WITH US
WE HAVE A DIFFERENT PATH
WE ARE THE NINJAS THAT DESIRE TO CHANGE PEOPLE... THE WORLD FROM THE WORLD OF NABARI

I HAVE NO OBJECTIONS
SO IT'S LIKE HAVING MERCY IN THE FACE OF YOUR ENEMIES
SO...
!
I HAVE NO OBJECTIONS, BUT I'M STILL CONFUSED
ガチャ

I WON'T LET YOU GO!
!!
SORRY, RAIKOU...

!
..BUT I'M RUNNING OUT OF TIME
GAH, GET BACK
STAY BACK!
RAI-KOU-SAN..!

WHY?
WHY
ゴゴゴゴ
KAIROUSHUU
EXECUTIVE
BRANCH
GROUP
LEADER
YUKIMI
KAZUHIKO
I SWEAR ON
MY SWORD
THAT I WILL
DESTROY YOU!

ドドド

GIVE US THE HIJUTSU
GIVE IT TO US
YOU DON'T NEED IT
YOU'LL DIE SOON. YOU DON'T NEED THE HIJUTSU
OR DO YOU WANT THE HIJUTSU TO KEEP YOU ALIVE?

!
TO THE SOUND OF MY CLAPPING HANDS
COME OVER HERE, ROKUJOU MIHARU

NOTHING GOOD WILL HAPPEN IF YOU STAY WITH SOMEONE THAT'S GOING TO DIE
HE'S NO LONGER PART OF KAIROUSHUU
NO-ONE NEEDS HIM

IF YOU AREN'T THE KIRA USER, WHO WOULD YOU BE?
WHO ARE YOU?
はあっ

THEY RAN AWAY
THEY RAN AWAY
ドオオオオオ

NOTICE OF SUSPENSION
DUE TO THE STORM, A LANDSLIDE HAS OCCURED OVER THE TRACKS. TRAINS AROUND THE AREA ARE STILL FUNCTIONING, BUT THE TRACKS NEAR THIS STATION WILL BE UNABLE TO OPERATE FOR ABOUT A WEEK.
WE ARE SORRY FOR THE INCONVENIENCE.
STATION MASTER

ヤオオオオ…
THIS IS GOING TO TAKE A LOT OF WORK
IT'S GOING TO TAKE A WEEK TO FIX?

HOW UN-FORTUNATE! YOU'RE GOING TO CATCH A COLD IF YOU STAY OUT THERE!
OH?

ARE YOU SIBL-INGS?
WHERE ARE YOUR PARENTS?
宿直室
ARE YOU RUNNING AWAY?
……
DID YOU PHONE HOME?
……
I'LL DRAW THE BATH, SO JUST GET WARM
UH....
..OH WELL
IT'S LATE, SO STAY HERE FOR THE NIGHT

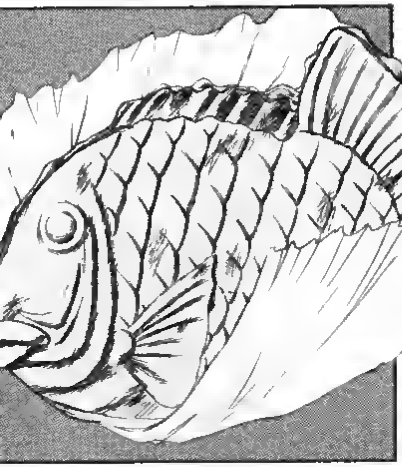
HERE, YOU TAKE THEM OFF TOO
IF WE WASH YOUR CLOTHES NOW, THEY WILL BE DRY BY MORN-ING
YOITE..?
I'M FINE LIKE THIS
YOU SHOULDN'T... WHAT IF YOU GET EVEN SICKER?
I DON'T WANT TO
I'LL BE OKAY...
WHAT ARE YOU SAYING? COME ON!

IT'S EMBAR-RASS-ING...
OH, YOU WERE A GIRL..?
SORRY
NO
WELL... DO WHATEVER YOU WANT
KIDS THESE DAYS...

WHO ARE YOU?
SORA IS A DEATH GOD
I'M NOT A "HE" OR A "SHE".*
LET'S PRETEND YOU NEVER EXISTED
NOT EVEN "SORA"
I'M.....
*IN JAPANESE, IT IS 'WATASHI' AND 'ORE', WAYS OF IDENTIFYING YOURSELF IN A FEMININE OR MASCULINE WAY IN YOUR SPEECH.

UGH...
HUH?

THANK YOU VERY MUCH.
← THESE ARE WASHED.



いやき

SORRY
UNFORTU-NATELY WE ONLY HAVE TWO SEATS
ゴトン
ゴトン
ゴト
ゴト
WE COME TO THE FIELDS FROM THE CITY ON THE WEEK-ENDS TO DO FARM WORK
ゴトン
THEY'RE TOTALLY ORGANIC. HAVE AS MANY AS YOU WANT!

ゴトン
ゴトン
ゴトン
ゴトゴトゴト
SFX: DRIVING ON A GRAVEL/DIRT ROAD
ゴトン
ゴトン
ゴトゴゴゴゴ
ゴトン
ゴトン

I LIED TO YOU
THERE AREN'T ANY FRAGMENTS IN THOSE THREE IN BANTEN
...I DIDN'T LEAVE ANY IN THEM
YOITE?
THE KIRA USER CAN LEAVE SHARDS OF THEIR ENERGY IN THEIR OPPONENTS, BUT...

YOITE
YOITE
I THOUGHT THAT THEIR DEATHS WOULD LEAVE YOU A MEMORY OF "YOITE"
IF I SUDDENLY DIED, THEY WOULD DIE AS WELL
SO ...IT'S A LIE

WHY...
A KIND THING..
..LIKE THAT
WHY NOW...
WHY DO YOU SAY THAT NOW...
B..BECAUSE
I..
I...
..I MIGHT HAVE BEEN ABLE TO USE THE SHIN-RABANSHO
BY NOW

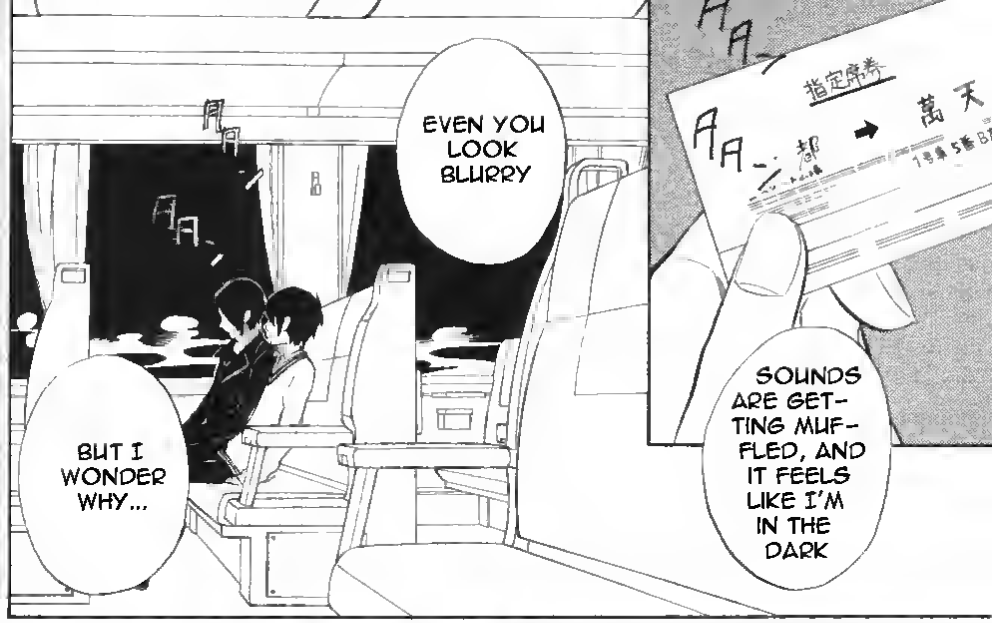
THE FAIRY SAID THAT THE ONLY REASON I CAN'T USE IT IS BECAUSE I'M CONFUSED
HUH..
WHAT..
I'M LOST
AAH...
I DON'T KNOW WHAT TO DO!
I PROMISED YOU, BUT I'M STILL LOST.
IT'S THE "EXPLOSION"

I'M THE ONE THAT'S PUTTING YOU THROUGH ALL THIS PAIN
YEAH
I THREATENED YOU AND GOT YOU INTO THIS MESS
IT'S NOT YOUR FAULT. IT'S MY OWN WILL.
RUSHED OUT OF MY MOUTH
THE THOUGHTS I HAD KEPT HIDDEN
MIHARU
YOU WERE SUPPOSED TO BE PROTECTED BY BANTEN
IF WE CAN'T GO BACK THEN WE WON'T!

I WANTED TO KNOW MORE ABOUT YOU, BUT KNOWING WON'T CHANGE A THING
..I'VE WISHED THAT WE COULD STAY LIKE THIS AND NEVER GET TO BANTEN
IT WON'T STOP
BECAUSE YOU'RE YOU AND YOU AND I...
WHAT ARE YOU SAYING!
I CAN'T LIVE FOR MUCH LONGER, AND...
I KNOW
I KNOW, BUT
BECAUSE YOU SAY THESE KIND THINGS NOW
BUT YOITE
I WANT YOU TO LIVE-
MIHARU, STOP SAYING THINGS THAT CONFUSE ME.

JASRAC許諾 出0805843-801

HA
HA
HA
HA


EVEN YOU LOOK BLURRY
BUT I WONDER WHY...
SOUNDS ARE GETTING MUFFLED, AND IT FEELS LIKE I'M IN THE DARK
指定席券

YOUR PRESENCE NEXT TO ME IS STRONGER NOW THAN WHEN I HAD MY FULL SENSES

MIHARU...
LOOK.
THE STARLIGHT IS FLOWING..

IT'S LIKE WE'RE IN A DREAM

萬天
ばんてん
Bangtang
BANTEN... WHAT AWAITS THEM IN THE PLACE WHERE IT ALL BEGAN?
7月号に続く》6月18日水曜発売

UNEDITED SCANLATION
RAW: ATHENA8
TRANSLATOR: AELPHIA
CLEANING: AELPHIA
EDITING: ANYONE WHO WANTS TO..
Nabari no ou
VOLUME 9 CHAPTER 47